

Số: 26/TB-MNFV

Thái Nguyên, ngày 12 tháng 02 năm 2026

V/v: Thay đổi thiết kế trên nhãn hàng  
hoá của dòng sản phẩm Sữa chua Elovi

**Kính gửi: Sở Công Thương tỉnh Thái Nguyên**

Chúng tôi, CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM (“MNFV”), xin gửi lời chào trân trọng và lời cảm ơn sự hỗ trợ, tạo điều kiện của Quý Cơ quan với MNFV trong suốt thời gian vừa qua.

MNFV đã thực hiện tự công bố các Sản phẩm dưới đây tại Sở Y tế tỉnh Thái Nguyên theo quy định của Nghị định 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm.

Stt	Tên sản phẩm	Số Tự công bố	Ngày ban hành
1	Sữa chua có đường Elovi	01/MORINAGA/2024	25/03/2024
2	Sữa chua hương xoài Elovi	03/MORINAGA/2024	25/03/2024
3	Sữa chua hương dâu Elovi	02/MORINAGA/2024	25/03/2024
4	Sữa chua nha đam Elovi	07/MORINAGA/2024	25/03/2024



Căn cứ Khoản 4 Điều 5 Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm, MNFV xin thông báo tới Quý cơ quan về việc thay đổi một số thông tin và thiết kế trên nhãn hàng hoá của Sản Phẩm và **không làm thay đổi về tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo của Sản Phẩm**, cụ thể:

**1. Bổ sung nhãn hiệu Morinaga trên nhãn hàng hoá**



**2. Bổ sung tên hàng hoá bằng tiếng Nhật**

STT	Tên sản phẩm	Nội dung tiếng Nhật được bổ sung	Dịch sang Tiếng Việt
1	Sữa chua có đường Elovi	ヨーグルト:加糖	Sữa chua có đường
ss2	Sữa chua hương xoài Elovi	ヨーグルト:マンゴー味	Sữa chua hương xoài

3	Sữa chua hương dâu Elovi		Sữa chua hương dâu
4	Sữa chua nha đam Elovi		Sữa chua nha đam

3. Bổ sung nội dung “Chuyên gia Nhật Bản Giám sát chất lượng” như sau:



4. Thay đổi cách trình bày một số thông tin trên nhãn hàng hoá

*Nội dung thay đổi chi tiết theo nhãn hàng hoá tương ứng với từng Sản phẩm và Công văn số 14/CV-MNFV giải trình về các nội dung thay đổi đính kèm.*

MNFV cam kết hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực của nội dung của Thông Báo và đảm bảo tuân thủ quy định của Pháp luật Việt Nam.

Trân trọng./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lưu VP.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA  
NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**



**TỔNG GIÁM ĐỐC  
KOHARA SHUNSUKE**



Thông tin trước khi cập nhật và thay đổi

Thông tin sau khi cập nhật và thay đổi

1.2. Sữa chua có đường Elovi



sữa chua  
*có đường*





sữa chua  
*có đường*





**Giàu CANXI TỪ SỮA**

**Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 g sản phẩm:**

Năng lượng	86,4 kcal
Chất đạm	3,3 g
Chất béo	1,6 g
Carbohydrat	14,7 g
Đường tổng số	13,4 g
Chất béo	1,6 g
Natri	34,0 mg

**Khối lượng tịnh: 280 g (4 hộp x 70 g)**

Thành phần: Sữa (88,5%), nước, sữa bột, chất béo sữa, đường tinh (10,5%), gelatin thực vật, chất ổn định (K2E2, K3E2), chất bảo quản (202), men *Streptococcus thermophilus* và *Lactobacillus bulgaricus*.

Sản phẩm có chứa sữa.

Hướng dẫn sử dụng: Ăn trực tiếp, sử dụng ngay sau khi mở hộp.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản lạnh ở nhiệt độ +4°C - 8°C.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MORNINGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**  
 Công ty thuộc Tập đoàn Morninga Milk  
 Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phú Yên, phường Trung Thành, tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam.  
 Hotline: 1800-888-602 Website: www.morninga-nf.com.vn  
 Sản xuất tại Việt Nam.  
 Hạn sử dụng tối thiểu: 12 tháng kể từ ngày sản xuất.  
 Không dùng cho trẻ dưới 1 tuổi.  
 NSK và HSB: Xem trên bao bì sản phẩm.



sữa chua  
*có đường*





sữa chua  
*có đường*





**Giàu CANXI TỪ SỮA**

**Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 g sản phẩm:**

Năng lượng	86,4 kcal
Chất đạm	3,3 g
Chất béo	1,6 g
Carbohydrat	14,7 g
Đường tổng số	13,4 g
Chất béo	1,6 g
Natri	34,0 mg

**Khối lượng tịnh: 280 g (4 hộp x 70 g)**

Thành phần: Sữa (88,5%), nước, sữa bột, chất béo sữa, đường tinh (10,5%), gelatin thực vật, chất ổn định (K2E2, K3E2), chất bảo quản (202), men *Streptococcus thermophilus* và *Lactobacillus bulgaricus*.

Sản phẩm có chứa sữa.

Hướng dẫn sử dụng: Ăn trực tiếp, sử dụng ngay sau khi mở hộp.

Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản lạnh ở nhiệt độ +4°C - 8°C.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MORNINGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**  
 Công ty thuộc Tập đoàn Morninga Milk  
 Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phú Yên, phường Trung Thành, tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam.  
 Hotline: 1800-888-602 Website: www.morninga-nf.com.vn  
 Sản xuất tại Việt Nam.  
 Hạn sử dụng tối thiểu: 12 tháng kể từ ngày sản xuất.  
 Không dùng cho trẻ dưới 1 tuổi.  
 NSK và HSB: Xem trên bao bì sản phẩm.

Thông tin trước khi cập nhật và thay đổi

1.3. Sữa chua hương xoài Elovi

**ELOVI** sữa chua hương xoài

**ELOVI** sữa chua hương xoài

Giàu **CANXI** TỪ SỮA

**ELOVI** sữa chua hương xoài

**ELOVI** sữa chua hương xoài

**Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 g sản phẩm:**

Hàm lượng	86,4 kcal
Chất đạm	3,3 g
Chất béo	1,6 g
Carbohydrat	14,7 g
Đường tổng số	13,4 g
Natri	34,0 mg

**Thành phần:** Sữa (88,4%), nước, sữa bột, chất béo sữa, đường kính, protein thực phẩm, chất ổn định (142, 71), hương liệu tổng hợp đúng cho thực phẩm (hương xoài), chất bảo quản (202), màu tổng hợp (02), men *Streptococcus thermophilus* và *Lactobacillus bulgaricus*.

**Sản xuất tại Việt Nam.** Không dùng cho trẻ dưới 1 tuổi. Không dùng cho trẻ dưới 3 tuổi. NSK và HSP: Xem trên bao bì sản phẩm.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**  
 Công ty thuộc Tập đoàn Morinaga Milk  
 Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phố Yên, phường Trung Thành, tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam.  
 Hotline: 1800-888-602 Website: www.morinaga-vn.com.vn

**NHẬT BẢN**  
 CHUẨN ĐỘ  
 SẢN PHẨM CHẤT LƯỢNG

Thông tin sau khi cập nhật và thay đổi

**ELOVI** sữa chua hương xoài

**ELOVI** sữa chua hương xoài

Giàu **CANXI** TỪ SỮA

**ELOVI** sữa chua hương xoài

**ELOVI** sữa chua hương xoài

**Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 g sản phẩm:**

Hàm lượng	86,4 kcal
Chất đạm	3,3 g
Chất béo	1,6 g
Carbohydrat	14,7 g
Đường tổng số	13,4 g
Natri	34,0 mg
Calci	110 mg

**Thành phần:** Sữa (88,4%), nước, sữa bột, chất béo sữa, đường kính, protein thực phẩm, chất ổn định (142, 71), hương liệu tổng hợp đúng cho thực phẩm (hương xoài), chất bảo quản (202), màu tổng hợp (02), men *Streptococcus thermophilus* và *Lactobacillus bulgaricus*.

**Sản xuất tại Việt Nam.** Không dùng cho trẻ dưới 1 tuổi. Không dùng cho trẻ dưới 3 tuổi. NSK và HSP: Xem trên bao bì sản phẩm.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**  
 Công ty thuộc Tập đoàn Morinaga Milk  
 Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phố Yên, phường Trung Thành, tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam.  
 Hotline: 1800-888-602 Website: www.morinaga-vn.com.vn

**NHẬT BẢN**  
 CHUẨN ĐỘ  
 SẢN PHẨM CHẤT LƯỢNG

Thông tin trước khi cập nhật và thay đổi

1.4. Sữa chua Nha đam Elovi

**ELOVI** Sữa chua **Nha đam**

**ELOVI** Sữa chua **Nha đam**

**ELOVI** Sữa chua **Nha đam**

**ELOVI** Sữa chua **Nha đam**

**CUNG CẤP CANXI TỪ SỮA**

**CUNG CẤP CANXI TỪ SỮA**

**400 g (4 hộp x 100 g)**

**400 g (4 hộp x 100 g)**

**400 g (4 hộp x 100 g)**

**400 g (4 hộp x 100 g)**

**Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 g sản phẩm:**

Hàm lượng	91,7 kcal
Chất đạm	3,0 g
Chất béo	2,1 g
Carbohydrat	15,2 g
Đường tổng số	14,0 g
Chất béo bão hòa	0,2 g
Chất béo không bão hòa	1,9 g

**Thành phần:** Sữa (29,98% (bê, bột sữa, chất béo sữa), đường kính, nha đam (6,39%), chất ổn định (1,42%, 471, 472, 475), gelatin thực phẩm, hương liệu tổng hợp cho thực phẩm, chất bảo quản (200), acid citric, hương liệu tự nhiên, Steviolglycosid chiết xuất từ Stevia rebaudiana, Lactobacillus bulgaricus, Lactococcus lactis.

**Sản phẩm có chứa sữa.**

**Hướng dẫn sử dụng:** Ăn trực tiếp, sử dụng ngay sau khi mở hộp.

**Hàng đã qua kiểm tra:** Bảo quản lạnh nhiệt độ 4°C - 8°C. HSK và ISO: xem trên bao bì sản phẩm.

**CÔNG TY CỔ PHẦN HORMINGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**  
 Công ty được tập đoàn Horming A&K  
 Địa chỉ: Khu công nghiệp Tam Phú Yên, phường Trung Thành,  
 tỉnh Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.  
 Hotline: 1800-088-602. Website: www.horminga-vn.com.vn  
**Sản xuất tại Việt Nam.**  
 Hưu cứu khuyến nghị: Hạn dùng 2 - 3 hộp mỗi ngày.  
 Không dùng cho trẻ dưới 3 tuổi.

Thông tin sau khi cập nhật và thay đổi

**ELOVI** Sữa chua **Nha đam**

**ELOVI** Sữa chua **Nha đam**

**ELOVI** Sữa chua **Nha đam**

**ELOVI** Sữa chua **Nha đam**

**CUNG CẤP CANXI TỪ SỮA**

**CUNG CẤP CANXI TỪ SỮA**

**400 g (4 hộp x 100 g)**

**400 g (4 hộp x 100 g)**

**400 g (4 hộp x 100 g)**

**400 g (4 hộp x 100 g)**

**Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 g sản phẩm:**

Hàm lượng	91,7 kcal
Chất đạm	3,0 g
Chất béo	2,1 g
Carbohydrat	15,2 g
Đường tổng số	14,0 g
Chất béo bão hòa	0,2 g
Chất béo không bão hòa	1,9 g

**Thành phần:** Sữa (29,98% (bê, bột sữa, chất béo sữa), đường kính, nha đam (6,39%), chất ổn định (1,42%, 471, 472, 475), gelatin thực phẩm, hương liệu tổng hợp cho thực phẩm, chất bảo quản (200), acid citric, hương liệu tự nhiên, Steviolglycosid chiết xuất từ Stevia rebaudiana, Lactobacillus bulgaricus, Lactococcus lactis.

**Sản phẩm có chứa sữa.**

**Hướng dẫn sử dụng:** Ăn trực tiếp, sử dụng ngay sau khi mở hộp.

**Hàng đã qua kiểm tra:** Bảo quản lạnh nhiệt độ 4°C - 8°C. HSK và ISO: xem trên bao bì sản phẩm.

**CÔNG TY CỔ PHẦN HORMINGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**  
 Công ty được tập đoàn Horming A&K  
 Địa chỉ: Khu công nghiệp Tam Phú Yên, phường Trung Thành,  
 tỉnh Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh.  
 Hotline: 1800-088-602. Website: www.horminga-vn.com.vn  
**Sản xuất tại Việt Nam.**  
 Hưu cứu khuyến nghị: Hạn dùng 2 - 3 hộp mỗi ngày.  
 Không dùng cho trẻ dưới 3 tuổi.





**Nhãn hàng hoá của Sản phẩm “Sữa chua nha đam Elovi”**  
 (Đính kèm Thông báo số 26/TB-MNFV ký ngày 12/02/2026)



MARKETING	R&D	L&C
<p align="center"><i>Trần Thị Trang</i></p>	<p align="center"><i>Đỗ Văn Thi</i></p>	<p align="center"><i>Lê Thị Mai Lâm</i></p>

Số: *Mt*/TB-MNFV

Thái Nguyên, ngày 29 tháng 07 năm 2025

V/v: Thông báo thay đổi nội dung  
Tự công bố sản phẩm và nhãn hàng hoá

**Kính gửi: Sở Y tế Thái Nguyên**

Chúng tôi, CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM (“MNFV”), xin gửi lời chào trân trọng và lời cảm ơn sự hỗ trợ, tạo điều kiện của Quý Cơ quan với MNFV trong suốt thời gian vừa qua.

MNFV đã thực hiện tự công bố đối với Sản phẩm “Sữa chua nha đam Elovi” theo Bản tự công bố số-07/MORINAGA/2024 ngày 25/03/2024.

Căn cứ Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật An toàn thực phẩm, Nghị quyết số 76/2025/NQ-UBTVQH15 ngày 14/4/2025 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội về việc sắp xếp các đơn vị hành chính năm 2025 và Thông tư 29/2023/TT-BYT ngày 30/12/2023 của Bộ Y tế, MNFV xin thông báo tới Quý cơ quan về việc thay đổi một số nội dung của hồ sơ tự công bố sản phẩm, nhãn hàng hoá và **không làm thay đổi** về tên sản phẩm, xuất xứ, thành phần cấu tạo của Sản Phẩm. Nội dung thay đổi cụ thể như sau:

**1. Cập nhật thông tin địa chỉ của Công ty Cổ phần Morinaga Nutritional Foods Việt Nam tại Mục I và Mục II.5 của Bản tự Công bố Sản phẩm và trên Nhãn hàng hoá**

Thông tin trước khi cập nhật	Thông tin sau khi cập nhật
Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phổ Yên, phường Thuận Thành, thành phố Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên.	Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phổ Yên, phường Trung Thành, tỉnh Thái Nguyên, Việt Nam.

**2. Cập nhật cách ghi thành phần dinh dưỡng, giá trị dinh dưỡng theo quy định của Thông tư số 29/2023/TT-BYT**

Thông tin trước khi cập nhật	Thông tin sau khi cập nhật																					
<p><b>Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 g sản phẩm:</b>  Năng lượng: 91,7 kcal; Chất đạm: 3,0 g; Chất béo: 2,1 g;  Hydrat cacbon: 15,2 g.</p>	<p><b>Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 g sản phẩm:</b></p> <table border="1"> <tr> <td>Năng lượng</td> <td>91,7</td> <td>kcal</td> </tr> <tr> <td>Chất đạm</td> <td>3,0</td> <td>g</td> </tr> <tr> <td>Chất béo</td> <td>2,1</td> <td>g</td> </tr> <tr> <td>Carbohydrat</td> <td>15,2</td> <td>g</td> </tr> <tr> <td>Đường tổng số</td> <td>14,0</td> <td>g</td> </tr> <tr> <td>Calci</td> <td>100,0</td> <td>mg</td> </tr> <tr> <td>Natri</td> <td>28,0</td> <td>mg</td> </tr> </table>	Năng lượng	91,7	kcal	Chất đạm	3,0	g	Chất béo	2,1	g	Carbohydrat	15,2	g	Đường tổng số	14,0	g	Calci	100,0	mg	Natri	28,0	mg
Năng lượng	91,7	kcal																				
Chất đạm	3,0	g																				
Chất béo	2,1	g																				
Carbohydrat	15,2	g																				
Đường tổng số	14,0	g																				
Calci	100,0	mg																				
Natri	28,0	mg																				

### 3. Hiệu chỉnh thông tin trên nhãn hàng hoá

Do sơ suất lỗi kỹ thuật trong quá trình trình bày, MNFV xin hiệu chỉnh thông tin trên nhãn hàng hoá của Sản Phẩm như sau:

Thông tin trước khi hiệu chỉnh	Thông tin sau khi hiệu chỉnh
Công ty thuộc tập đoàn Morinaga Milk Industry Group	Công ty thuộc Tập đoàn Morinaga Milk

MNFV cam kết việc hiệu chỉnh trên chỉ nhằm mục đích làm rõ và thống nhất cách thể hiện tên gọi của tổ chức nước ngoài, không thay đổi bản chất thông tin và không ảnh hưởng đến chất lượng của Sản Phẩm.

### 4. Thay đổi việc trình bày nội dung trên nhãn hàng hoá

*Nội dung chi tiết theo nhãn hàng hoá đính kèm Thông Báo này.*

MNFV cam kết hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính chính xác, trung thực của nội dung của Thông Báo và đảm bảo tuân thủ quy định của Pháp luật Việt Nam.

Trân trọng thông báo./.

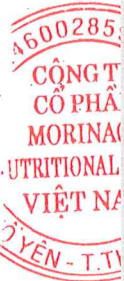
#### Nơi nhận:

- Như kính gửi;
- Lưu VP.

**CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA  
NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM**



**TỔNG GIÁM ĐỐC  
KOHARA SHUNSUKE**



Nhãn hàng hoá của Sản phẩm “Sữa chua nha đam Elovi”

(Đính kèm Thông báo số 16 /TB-MNFV ký ngày 29/07/2025)

Cách thức trình bày và nội dung nhãn hàng hoá TRƯỚC khi thay đổi



Cách thức trình bày và nội dung nhãn hàng hoá SAU khi thay đổi





Marketing  
 Chayhan  
 Trần Thị Trang  
 24/07/2025

LEGAL CHECKED

25/7/2025

Lưu  
 Lê Thị Mai Lâm

RXD xác nhận  
 Hồ Văn Thu  
 29/7/25



CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA  
NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM

----- © ® -----

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

**Số: 07/MORINAGA/2024**

**SỮA CHUA NHA ĐAM ELOVI**

**THÁI NGUYÊN, 2024**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 07/MORINAGA/2024

I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: Công ty Cổ phần Morinaga Nutritional Foods Việt Nam

Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phổ Yên, phường Thuận Thành, thành phố Phổ Yên, tỉnh

Thái Nguyên.

Điện thoại: 02083 666 669

Fax: 02083 866 474

Mã số doanh nghiệp: 4600285900

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: Sữa chua nha đam Elovi

2. Thành phần:

Sữa (79,9%) (nước, bột sữa, chất béo sữa), đường kính, nha đam (8,5%), chất ổn định (1422, 471, 412, 415), gelatin thực phẩm, hương liệu tổng hợp dùng cho thực phẩm, chất bảo quản (202), chất điều chỉnh độ axit (330), men *Streptococcus thermophilus* và *Lactobacillus bulgaricus*.

*Sản phẩm có chứa sữa.*

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 50 ngày kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

4.1. Quy cách đóng gói:

Đóng gói một hộp với khối lượng tịnh 100 g. Đóng gói một vỉ 400 g (4 hộp x 100 g).

(Sai số định lượng phù hợp với Thông tư số 21/2014/TT-BKHCN của Bộ Khoa học và Công nghệ).

4.2. Chất liệu bao bì:

Sản phẩm được chứa trong bao bì hộp nhựa HIPS chuyên dùng cho thực phẩm, đảm bảo yêu cầu an toàn thực phẩm theo QCVN 12-1:2011/BYT của Bộ Y tế.



## 5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

**Tên cơ sở:** Công ty Cổ phần Morinaga Nutritional Foods Việt Nam.

**Địa chỉ:** Khu công nghiệp Nam Phổ Yên, phường Thuận Thành, thành phố Phổ Yên, tỉnh Thái Nguyên.

### III. Mẫu nhãn sản phẩm (đính kèm mẫu nhãn sản phẩm)

### IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Tổ chức sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

QCVN 5-5: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm sữa lên men.

QCVN 6-2: 2010/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Thái Nguyên, ngày 25 tháng 03 năm 2024



**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**CHIHAYA TAKASHI**



ELOVI

Sữa chua  
Nha đam

Mới



Khối lượng tịnh: 400 g (4 hộp x 100 g)

Giá trị dinh dưỡng trung bình trong 100 g sản phẩm:

Năng lượng: 91,7 kcal; Chất đạm: 3,0 g; Chất béo: 2,1 g;

Hydrat cacbon: 15,2 g.

**Thành phần:** Sữa (79,9%) (nước, bột sữa, chất béo sữa), đường kính, nha đam (8,5%), chất ổn định (1422, 471, 412, 415), gelatin thực phẩm, hương liệu tổng hợp dùng cho thực phẩm, chất bảo quản (202), chất điều chỉnh độ axit (330), men *Streptococcus thermophilus* và *Lactobacillus bulgaricus*.

Sản phẩm có chứa sữa.

**Hướng dẫn bảo quản:** Bảo quản lạnh ở nhiệt độ 4°C - 8°C.

**Hướng dẫn sử dụng:** Ăn trực tiếp, sử dụng ngay sau khi mở hộp.



CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM

Công ty thuộc tập đoàn Morinaga Milk Industry Group

Địa chỉ: Khu công nghiệp Nam Phố Yên, phường Thuận Thành, thành phố Phố Yên, tỉnh Thái Nguyên.

Hotline: 1800-888-602

Website: www.morinaga-nf.com.vn \* Sản xuất tại Việt Nam.

**Nhu cầu khuyến nghị:** Nên dùng 2 - 3 hộp mỗi ngày.

Không sử dụng cho trẻ em dưới 3 tuổi.

NSX và HSD: Xem trên bao bì sản phẩm.

CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM



Xác nhận Legal

Lê Thị Mai Liễu

Xác nhận Marketing

Đặng Quỳnh Nga

Xác nhận R&D



Report N°: 0000472132

Page N° 1/3

Ho Chi Minh City, Date: March 25, 2024  
TP. Hồ Chí Minh, Ngày: 25/03/2024

**ANALYSIS REPORT**  
**BÁO CÁO PHÂN TÍCH**

**JOB NO.:** 2401A-3195  
Đơn hàng: 2401A-3195

**CLIENT'S NAME** : MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIETNAM JOINT STOCK COMPANY  
Tên khách hàng : CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM

**CLIENT'S ADDRESS** : NAM PHO YEN INDUSTRIAL PARK, THUAN THANH WARD, PHO YEN CITY, THAI  
Địa chỉ : NGUYEN PROVINCE, VIETNAM  
KCN NAM PHỒ YÊN, PHƯỜNG THUẬN THÀNH, THÀNH PHỐ PHỒ YÊN, TỈNH THÁI  
NGUYÊN, VIỆT NAM

**SAMPLE INFORMATION:**  
**THÔNG TIN MẪU**

**Sampled/ Submitted by** : Client  
Được lấy/ gửi bởi : Khách hàng

**Client's reference** : Sữa chua Nha đam Elovi  
Chú thích của khách hàng :

The above information is submitted and identified by the client/applicant.  
Các thông tin trên được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng/người yêu cầu.

**Sample description** : Food (approx. gr. wt. 1kg) in 10 full labeled plastic containers  
Mô tả mẫu : Thực phẩm (khoảng 1kg bao gồm bao bì) chứa trong 10 vật chứa bằng nhựa  
nhãn mác đầy đủ

**Sample ID** : 2401A-3195.008  
Mã số mẫu :

**Date sample(s) received** : February 01, 2024  
Ngày nhận mẫu : 01/02/2024

**Testing period** : February 01, 2024 - February 07, 2024  
Thời gian thử nghiệm : 01/02/2024 - 07/02/2024

**Test(s) requested** : As applicant's requirement  
Yêu cầu thử nghiệm : Theo yêu cầu của khách hàng

**Test result(s)** : Please refer to the next page(s)  
Kết quả kiểm nghiệm : Vui lòng tham khảo trang sau



**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward,  
Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,  
Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service  
<<http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>>. Attention is drawn to the limitations  
of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of  
this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings  
at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The  
Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties  
to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction  
documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or  
appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest  
extent of the law.



Report N°: 0000472132

Page N° 2/3

**TEST RESULT(S)**

**KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM**

Analyte <i>Chỉ tiêu phân tích</i>	Method <i>Phương pháp</i>	Result <i>Kết quả</i>	LOD	LOQ	Unit <i>Đơn vị</i>	Remark <i>Chú thích</i>
1. Total Plate Count (Mesophilic aerobic microorganism) <i>Tổng số vi sinh vật hiếu khí</i>	ISO 4833-1:2013/ Amd 1:2022	<1	-	1	cfu/mL	
2. Total Coliforms <i>Coliform tổng</i>	ISO 4832:2006	<1	-	1	cfu/mL	
3. Staphylococcus aureus <i>Staphylococcus aureus</i>	US FDA BAM Chapter 12	<1	-	1	cfu/mL	
4. E. coli <i>E. coli</i>	ISO 16649-2:2001	<1	-	1	cfu/mL	
5. Clostridium perfringens <i>Clostridium perfringens</i>	ISO 7937:2004	<1	-	1	cfu/mL	
6. Pseudomonas aeruginosa <i>Pseudomonas aeruginosa</i>	LFOD-TST-SOP-8930	<1	-	1	cfu/mL	
7. Faecal streptococci <i>Liên cầu khuẩn đường ruột</i>	BS 4285-3.11:1985	<1	-	1	cfu/mL	
8. Total Yeast and Mold <i>Tổng nấm men và nấm mốc</i>	ISO 21527-1:2008	<1	-	1	cfu/mL	

**Note/Ghi chú:**

- All methods were accredited with ISO 17025 by BoA or AOCS (without or with a triangle symbol (Δ) after the methods, respectively), except for the methods/analytes marked with an asterisk (\*).  
*Tất cả phương pháp được công nhận ISO 17025 bởi BoA hoặc AOCS (không có hoặc có kí hiệu hình tam giác (Δ) tương ứng ngay sau phương pháp), ngoại trừ những phương pháp/chỉ tiêu được đánh dấu một sao (\*).*
  - All methods were performed by SGS Vietnam Ltd (the ones marked with the superscript number one (¹) were performed by SGS Can Tho Lab), except for the ones that were done by subcontractors (their names were mentioned in the parentheses after the method) and marked with two asterisks (\*\*) after the analyte name.  
*Tất cả phương pháp thử được thực hiện bởi Công ty SGS Việt Nam TNHH (phương pháp được đánh dấu với chữ số một bên trên (¹) được thực hiện bởi PTN SGS Cần Thơ), trừ các phương pháp được thực hiện bởi nhà thầu phụ (tên nhà thầu phụ được đề cập trong ngoặc đơn ngay sau phương pháp) và được đánh dấu hai sao (\*\*) sau tên chỉ tiêu.*
  - All methods (e.g.: AOAC, AOCS, AACC, AAFCO, SMEWW, CMMEF, SGS Laboratory developed method...) not stated with the published year were on the latest version at the time the tests were conducted.  
*Tất cả các phương pháp (như AOAC, AOCS, AACC, AAFCO, SMEWW, CMMEF, phương pháp thử nội bộ...) không được công bố năm ban hành đều là phiên bản mới nhất tại thời điểm kiểm nghiệm.*
  - Testing time of all analytes was stated in the "Testing Period" (page 1) unless specified separately.  
*Thời gian thử nghiệm của tất cả chỉ tiêu phân tích được đề cập tại "Thời gian thử nghiệm" (trang 1) trừ khi được chỉ rõ riêng.*
  - LOD = Limit of Detection. LOD is referred to the estimated Level of Detection at 50% of probability of detection (eLOD50) when applied to the qualitative microbiological analytes, Probability of Detection (POD) when applied to qualitative chemical analytes, or Probability of Identification (POI) when applied to identification analytes. The result of the analyte with the concentration below or equal to LOD is reported as Not Detected.  
*LOD = Giới hạn phát hiện. LOD ứng với mức phát hiện ước lượng mà 50% các phép thử nghiệm cho kết quả dương tính (eLOD50) khi áp dụng cho chỉ tiêu vi sinh định tính, khả năng phát hiện (POD) khi áp dụng cho chỉ tiêu hóa định tính hoặc khả năng định danh (POI) khi áp dụng cho chỉ tiêu nhận danh. Kết quả chất phân tích nhỏ hơn hoặc bằng LOD được báo cáo là Không phát hiện.*
- LOQ = Limit of Quantification. When the chemical analyte is detected but its concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/terms-and-conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.





Report N°: 0000472132

Page N° 3/3

reported as <LOQ; except for metal analytes that are reported as Not Detected. If the quantifiable result was calculated from individual analytes, it was done using unrounded single values without the ones below LOQ, or it was expressed as less than the sum of the individual LOQs of detected analytes when the concentration of all detected analytes was <LOQ. For microbiological analytes, according to the plate count testing method with the initial dilution factor of 10, the result of the sample that the relevant colonies were not formed was reported as <10 cfu/g (or <10 cfu/mL) if 1 mL of the diluted solution was incubated or <1 cfu/g (or <1 cfu/mL) if 10 mL of the diluted solution was incubated, <100 cfu/g (or <100 cfu/mL) for samples with further dilution of 10, <1 cfu/mL for pipettable samples without dilution, <10 cfu/sample (or <10 cfu/swab) for hygiene environment samples that are required to report on whole tested samples, or <10 cfu/area for hygiene environment samples that are required to report on specific area; according to the membrane filter method without further dilution, the result of the sample that the relevant colonies were not formed was reported as <1 cfu per sample volume tested; according to MPN technique if there were no suspected reactions after required incubation period, the result was negative and reported as 0 MPN/g (or 0 MPN/mL) for samples without further dilution (i.e. sample amount of 1 g (or 1 mL) in the series of the highest concentration tubes), 0 MPN/0.1g (or 0 MPN/0.1mL) for samples with further dilution of 10 (i.e. sample amount of 0.1 g (or 0.1 mL) in the series of the highest concentration tubes), or <1.8 MPN/100mL for water samples (i.e. sample amount of 10 mL in the series of the highest concentration tubes).

LOQ = Giới hạn định lượng. Khi chất phân tích hóa học được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả được thể hiện là <LOQ; ngoại trừ các chỉ tiêu kim loại thì kết quả được thể hiện là Không phát hiện. Nếu kết quả có thể định lượng được tính từ các chất phân tích riêng lẻ, nó được thực hiện từ các giá trị đơn lẻ chưa được làm tròn và không bao gồm các giá trị nhỏ hơn giới hạn định lượng, hoặc được biểu thị dưới dạng nhỏ hơn tổng của các LOQ riêng lẻ của các chất phân tích phát hiện khi nồng độ tất cả các chất phát hiện đều <LOQ. Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh, theo phương pháp thử nghiệm đổ đĩa với hệ số pha loãng ban đầu là 10, mẫu không phát hiện khuẩn lạc được trả kết quả <10 cfu/g (hoặc <10 cfu/mL) nếu 1 mL dịch pha loãng đã được ủ hoặc <1 cfu/g (hoặc <1 cfu/mL) nếu 10 mL dịch pha loãng mẫu được ủ, <100 cfu/g (hoặc <100 cfu/mL) đối với mẫu pha loãng thêm 10 lần, <1 cfu/mL đối với mẫu có thể rút được mà không pha loãng, <10 cfu/mẫu (hoặc <10 cfu/swab) đối với mẫu vệ sinh công nghiệp yêu cầu báo cáo trên toàn bộ mẫu được kiểm, hoặc <10 cfu/điện tích đối với mẫu vệ sinh công nghiệp yêu cầu báo cáo trên diện tích cụ thể; theo phương pháp lọc mà không pha loãng thêm, mẫu không phát hiện khuẩn lạc được trả kết quả <1 cfu/thể tích mẫu được kiểm; theo kỹ thuật đếm số có xác suất lớn nhất, nếu không có bất kì phản ứng nào nghi ngờ sau khoảng thời gian ủ qui định, kết quả là âm tính và báo cáo được thể hiện là 0 MPN/g (hoặc 0 MPN/mL) với mẫu không pha loãng thêm (tương ứng với hàm lượng mẫu 1 g (hoặc 1 mL) ở dãy ống có nồng độ cao nhất), 0 MPN/0.1g (hoặc 0 MPN/0.1mL) với mẫu đã được pha loãng 10 lần (tương ứng với hàm lượng mẫu 0.1 g (hoặc 0.1 mL) ở dãy ống có nồng độ cao nhất) hoặc <1.8 MPN/100mL với nền mẫu nước (tương ứng với hàm lượng mẫu 10 mL ở dãy ống có nồng độ cao nhất).

\_(a) Refer to LOD/LOQ of the individual analytes that were used to calculate the sum analyte.

\_(a) Tham khảo LOD/LOQ của từng chất riêng lẻ tương ứng được dùng để tính chỉ tiêu tổng.

REPORT RESULTS REFER TO SUBMITTED SAMPLE(S) ONLY AND SUCH SAMPLE(S) ARE RETAINED FOR 15 DAYS ONLY IF THERE ARE NO OTHER SPECIFIC STATEMENTS

Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận tại phòng thí nghiệm và mẫu được lưu trữ trong vòng 15 ngày nếu không có thông báo đặc biệt khác

\*\*\* END OF THE REPORT \*\*\*

Signed for and on behalf of  
SGS Vietnam LTD  
Thay Mặt Công ty SGS Việt Nam  
Lâm Văn Xự



Lâm Văn Xự  
Giám Đốc Ngành Sức Khỏe Và Dinh Dưỡng

SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
Can Tho Laboratory: Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Report N°: 0000472094

Page N° 1/9

Ho Chi Minh City, Date: March 25, 2024  
TP. Hồ Chí Minh, Ngày: 25/03/2024

**ANALYSIS REPORT**  
**BÁO CÁO PHÂN TÍCH**

**JOB NO.: 2403A-0758**  
Đơn hàng: 2403A-0758

**CLIENT'S NAME** : MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIETNAM JOINT STOCK COMPANY  
Tên khách hàng : CÔNG TY CỔ PHẦN MORINAGA NUTRITIONAL FOODS VIỆT NAM

**CLIENT'S ADDRESS** : NAM PHO YEN INDUSTRIAL PARK, THUAN THANH WARD, PHO YEN CITY, THAI  
Địa chỉ : NGUYEN PROVINCE, VIETNAM  
KCN NAM PHỖ YẾN, PHƯỜNG THUẬN THÀNH, THÀNH PHỐ PHỖ YẾN, TỈNH THÁI  
NGUYÊN, VIỆT NAM

**SAMPLE INFORMATION:**  
**THÔNG TIN MẪU**

**Sampled/ Submitted by** : Client  
Được lấy/ gửi bởi : Khách hàng

**Client's reference** : Sữa chua Nha đam Elovi  
Chú thích của khách hàng

The above information is submitted and identified by the client/applicant.  
Các thông tin trên được cung cấp và nhận dạng bởi khách hàng/người yêu cầu.

**Sample description** : Food (approx. gr. wt. 0.9kg) in 12 full labeled plastic containers  
Mô tả mẫu : Thực phẩm (khoảng 0.9kg bao gồm bao bì) chứa trong 12 vật chứa bằng  
nhựa nhãn mác đầy đủ

**Sample ID** : 2403A-0758.001  
Mã số mẫu

**Date sample(s) received** : March 06, 2024  
Ngày nhận mẫu : 06/03/2024

**Testing period** : March 06, 2024 - March 13, 2024  
Thời gian thử nghiệm : 06/03/2024 - 13/03/2024

**Test(s) requested** : As applicant's requirement  
Yêu cầu thử nghiệm : Theo yêu cầu của khách hàng

**Test result(s)** : Please refer to the next page(s)  
Kết quả kiểm nghiệm : Vui lòng tham khảo trang sau



**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tân Bình IZ, Tây Thanh Ward,  
Tân Phú Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,  
Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service  
<<http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>>. Attention is drawn to the limitations  
of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of  
this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings  
at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The  
Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties  
to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction  
documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or  
appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest  
extent of the law.



Report N°: 0000472094

Page N° 2/9

TEST RESULT(S)

KẾT QUẢ KIỂM NGHIỆM

Analyte Chỉ tiêu phân tích	Method Phương pháp	Result Kết quả	LOD	LOQ	Unit Đơn vị	Remark Chú thích
1. Listeria monocytogenes <i>Listeria monocytogenes</i>	ISO 11290-2:2017	<10	-	10	cfu/g	
2. Aflatoxin M1 <i>Aflatoxin M1</i>	LFOD-TST-SOP-8427	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.003	0.01	µg/kg	
3. Melamine <i>Melamine</i>	ISO 23970:2021	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.01	0.03	mg/kg	
4. Gentamicin (sum of gentamicin C1, gentamicin C1a, gentamicin C2 and gentamicin C2a) <i>Gentamicin (tổng của gentamicin C1, gentamicin C1a, gentamicin C2 và gentamicin C2a)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
5. Streptomycin (sum of dihydrostreptomycin and streptomycin) <i>Streptomycin (tổng của dihydrostreptomycin và streptomycin)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	_(a)	_(a)	µg/kg	
6. Dihydrostreptomycin <i>Dihydrostreptomycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
7. Streptomycin <i>Streptomycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
8. Neomycin (sum of Neomycin B and Neomycin C) <i>Neomycin (tổng của Neomycin B và Neomycin C)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
9. Spectinomycin <i>Spectinomycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8002 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
10. Chlortetracycline (CTC) <i>Chlortetracycline (CTC)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8015 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.5	1.5	µg/kg	
11. Oxytetracycline (OTC) <i>Oxytetracycline (OTC)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8015 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
12. Tetracycline (TC) <i>Tetracycline (TC)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8015 <sup>(1)</sup>	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	

141  
XN  
VII  
JNH  
-TT

SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 (84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <<http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Report N°: 0000472094

Page N° 3/9

Analyte <i>Chỉ tiêu phân tích</i>	Method <i>Phương pháp</i>	Result <i>Kết quả</i>	LOD	LOQ	Unit <i>Đơn vị</i>	Remark <i>Chú thích</i>
13. Ceftiofur (sum of ceftiofur, desfuoylceftiofur and metabolites convertible to desfuoylceftiofur by dithioerythritol, expressed as ceftiofur) <i>Ceftiofur (tổng của ceftiofur, desfuoylceftiofur và bao gồm các chất chuyển hóa khác được chuyển về desfuoylceftiofur bằng dithioerythritol, được quy về ceftiofur)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8008 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	6	20	µg/kg	
14. Sulfamethazine (Sulfadimidine) <i>Sulfamethazine (Sulfadimidine)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
15. Fenbendazole (sum of fenbendazole, oxfendazole and oxfendazole sulfone, expressed as oxfendazole sulfone) <i>Fenbendazole (tổng của fenbendazole, oxfendazole and oxfendazole sulfone, quy về oxfendazole sulfone)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	_(a)	_(a)	µg/kg	
16. Oxfendazole <i>Oxfendazole</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
17. Oxfendazole sulfone <i>Oxfendazole sulfone</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
18. Fenbendazole <i>Fenbendazole</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
19. Doramectin <i>Doramectin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	2	5	µg/kg	
20. Eprinomectin (determined and expressed as Eprinomectin B1a) <i>Eprinomectin (được xác định và quy về Eprinomectin B1a)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	3	10	µg/kg	
21. Febantel <i>Febantel</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
22. Imidocarb <i>Imidocarb</i>	CATH-LFOD-TST-SOP-8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	

25  
 T  
 T  
 H  
 H

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <<http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Report N°: 0000472094

Page N° 4/9

Analyte Chỉ tiêu phân tích	Method Phương pháp	Result Kết quả	LOD	LOQ	Unit Đơn vị	Remark Chú thích
23. Ivermectin (22,23-dihydro-avermectin B1a) <i>Ivermectin</i> (22,23-dihydro-avermectin B1a)	CATH-LFOD-TST-SOP- 8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	2	5	µg/kg	
24. Thiabendazole <i>Thiabendazole</i>	CATH-LFOD-TST-SOP- 8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
25. Trichlorfon (Dipterex) <i>Trichlorfon (Dipterex)</i>	CATH-LFOD-TST-SOP- 8042 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.3	1	µg/kg	
26. Diminazene <i>Diminazene</i>	CATH-LFOD-TST-SOP- 8041 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
27. Isometamidium <i>Isometamidium</i>	CATH-LFOD-TST-SOP- 8041 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
28. Lincomycin <i>Lincomycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP- 8041 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
29. Pirlimycin <i>Pirlimycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP- 8041 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
30. Penicillin G (Benzylpenicillin/Procaine benzylpenicillin (expressed as Benzylpenicillin)) <i>Penicillin G</i> (Benzylpenicillin/Procaine benzylpenicillin (quy về Benzylpenicillin))	CATH-LFOD-TST-SOP- 8041 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	1	3	µg/kg	
31. Spiramycin <i>Spiramycin</i>	CATH-LFOD-TST-SOP- 8041 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	10	30	µg/kg	
32. Clenbuterol <i>Clenbuterol</i>	CATH-LFOD-TST-SOP- 8000 (*)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	0.02	0.05	µg/kg	
33. Antimony (Sb) <i>Antimon</i>	ISO 21424:2018 (IDF 243:2018)	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.05	mg/kg	
34. Arsenic (As) <i>Asen</i>	AOAC 2013.06	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.01	mg/kg	
35. Cadmium (Cd) <i>Cadimi</i>	AOAC 2013.06	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.005	mg/kg	
36. Mercury (Hg) <i>Thủy ngân</i>	AOAC 2013.06	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.01	mg/kg	
37. Lead (Pb) <i>Chì</i>	AOAC 2013.06	Not Detected <i>Không phát hiện</i>	-	0.01	mg/kg	

C.T.  
NAN  
UHAN  
CHI**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward,  
 Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,  
 Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service  
<http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations  
 of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of  
 this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings  
 at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The  
 Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties  
 to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction  
 documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or  
 appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest  
 extent of the law.



Analyte Chỉ tiêu phân tích	Method Phương pháp	Result Kết quả	LOD	LOQ	Unit Đơn vị	Remark Chú thích
38. Pesticides by LC & GC-MS/MS <sup>(w)</sup> Thuốc bảo vệ thực vật bởi LC & GC-MS/MS	Refer to the note Tham khảo phần ghi chú	Not Detected Không phát hiện	-	-	mg/kg	

**Note/Ghi chú:**

- All methods were accredited with ISO 17025 by BoA or AOSC (without or with a triangle symbol ( $\Delta$ ) after the methods, respectively), except for the methods/analytes marked with an asterisk (\*).  
*Tất cả phương pháp được công nhận ISO 17025 bởi BoA hoặc AOSC (không có hoặc có kí hiệu hình tam giác ( $\Delta$ ) tương ứng ngay sau phương pháp), ngoại trừ những phương pháp/chỉ tiêu được đánh dấu một sao (\*).*
- All methods were performed by SGS Vietnam Ltd (the ones marked with the superscript number one (1) were performed by SGS Can Tho Lab), except for the ones that were done by subcontractors (their names were mentioned in the parentheses after the method) and marked with two asterisks (\*\*) after the analyte name.  
*Tất cả phương pháp thử được thực hiện bởi Công ty SGS Việt Nam TNHH (phương pháp được đánh dấu với chữ số một bên trên (1) được thực hiện bởi PTN SGS Cần Thơ), trừ các phương pháp được thực hiện bởi nhà thầu phụ (tên nhà thầu phụ được đề cập trong ngoặc đơn ngay sau phương pháp) và được đánh dấu hai sao (\*\*) sau tên chỉ tiêu.*
- All methods (e.g.: AOAC, AOCS, AACC, AAFCO, SMEVWV, CMMEF, SGS Laboratory developed method...) not stated with the published year were on the latest version at the time the tests were conducted.  
*Tất cả các phương pháp (như AOAC, AOCS, AACC, AAFCO, SMEVWV, CMMEF, phương pháp thử nội bộ...) không được công bố năm ban hành đều là phiên bản mới nhất tại thời điểm kiểm nghiệm.*
- Testing time of all analytes was stated in the "Testing Period" (page 1) unless specified separately.  
*Thời gian thử nghiệm của tất cả chỉ tiêu phân tích được đề cập tại "Thời gian thử nghiệm" (trang 1) trừ khi được chỉ rõ riêng.*
- (w) Values below or equal to limit of detection, unless listed above. The test items are listed in the annex enclosed.  
*(w) Nếu không được liệt kê bên trên thì những chất được kiểm nghiệm nhỏ hơn hoặc bằng giới hạn phát hiện. Các chỉ tiêu thử nghiệm được liệt kê trong phụ lục kèm theo.*
- LOD = Limit of Detection. LOD is referred to the estimated Level of Detection at 50% of probability of detection (eLOD50) when applied to the qualitative microbiological analytes, Probability of Detection (POD) when applied to qualitative chemical analytes, or Probability of Identification (POI) when applied to identification analytes. The result of the analyte with the concentration below or equal to LOD is reported as Not Detected.  
*LOD = Giới hạn phát hiện. LOD ứng với mức phát hiện ước lượng mà 50% các phép thử nghiệm cho kết quả dương tính (eLOD50) khi áp dụng cho chỉ tiêu vi sinh định tính, khả năng phát hiện (POD) khi áp dụng cho chỉ tiêu hóa định tính hoặc khả năng định danh (POI) khi áp dụng cho chỉ tiêu nhận danh. Kết quả chất phân tích nhỏ hơn hoặc bằng LOD được báo cáo là Không phát hiện.*

LOQ = Limit of Quantification. When the chemical analyte is detected but its concentration is below limit of quantitation (LOQ), the result is reported as <LOQ; except for metal analytes that are reported as Not Detected. If the quantifiable result was calculated from individual analytes, it was done using unrounded single values without the ones below LOQ, or it was expressed as less than the sum of the individual LOQs of detected analytes when the concentration of all detected analytes was <LOQ. For microbiological analytes, according to the plate count testing method with the initial dilution factor of 10, the result of the sample that the relevant colonies were not formed was reported as <10 cfu/g (or <10 cfu/mL) if 1 mL of the diluted solution was incubated or <1 cfu/g (or <1 cfu/mL) if 10 mL of the diluted solution was incubated, <100 cfu/g (or <100 cfu/mL) for samples with further dilution of 10, <1 cfu/mL for pipettable samples without dilution, <10 cfu/sample (or <10 cfu/swab) for hygiene environment samples that are required to report on whole tested samples, or <10 cfu/area for hygiene environment samples that are required to report on specific area; according to the membrane filter method without further dilution, the result of the sample that the relevant colonies were not formed was reported as <1 cfu per sample volume tested; according to MPN technique if there were no suspected reactions after required incubation period, the result was negative and reported as 0 MPN/g (or 0 MPN/mL) for samples without further dilution (i.e. sample amount of 1 g (or 1 mL) in the series of the highest concentration tubes), 0 MPN/0.1g (or 0 MPN/0.1mL) for samples with further dilution of 10 (i.e. sample amount of 0.1 g (or 0.1 mL) in the series of the highest concentration tubes), or <1.8 MPN/100mL for water samples (i.e. sample amount of 10 mL in the series of the highest concentration tubes).

LOQ = Giới hạn định lượng. Khi chất phân tích hóa học được phát hiện nhưng nồng độ nhỏ hơn giới hạn định lượng (LOQ), thì kết quả được thể hiện là <LOQ; ngoại trừ các chỉ tiêu kim loại thì kết quả được thể hiện là Không phát hiện. Nếu kết quả có thể định lượng được tính từ các chất phân tích riêng lẻ, nó được thực hiện từ các giá trị đơn lẻ chưa được làm tròn và không bao gồm các giá trị nhỏ hơn giới hạn định lượng, hoặc được biểu thị dưới dạng nhỏ hơn tổng của các LOQ riêng lẻ của các chất phân tích phát hiện khi nồng độ tất cả các chất phát hiện đều <LOQ. Đối với chỉ tiêu phân tích vi sinh, theo phương pháp thử nghiệm đổ đĩa với hệ số pha loãng ban đầu là 10, mẫu không phát hiện khuẩn lạc được trả kết quả <10 cfu/g (hoặc <10 cfu/mL) nếu 1 mL dịch pha loãng đã được ủ hoặc <1 cfu/g (hoặc <1 cfu/mL) nếu 10 mL dịch pha loãng mẫu được ủ, <100 cfu/g (hoặc <100 cfu/mL) đối với mẫu pha loãng thêm 10 lần, <1 cfu/mL đối với mẫu có thể rút được mà không pha loãng, <10 cfu/mẫu (hoặc <10 cfu/swab) đối với mẫu vệ sinh công nghiệp yêu cầu báo cáo trên toàn bộ mẫu được kiểm, hoặc <10 cfu/điện tích đối với mẫu vệ sinh công nghiệp yêu cầu báo cáo trên diện tích cụ thể; theo phương pháp lọc mà không pha loãng thêm, mẫu không phát hiện khuẩn lạc được trả kết quả <1

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam

**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward,

Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam

**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,

Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam

t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Report N°: 0000472094

Page N° 6/9

cfu/thể tích mẫu được kiểm; theo kỹ thuật đếm số có xác suất lớn nhất, nếu không có bất kì phản ứng nào nghi ngờ sau khoảng thời gian ủ qui định, kết quả là âm tính và báo cáo được thể hiện là 0 MPN/g (hoặc 0 MPN/mL) với mẫu không pha loãng thêm (tương ứng với hàm lượng mẫu 1 g (hoặc 1 mL) ở dãy ống có nồng độ cao nhất), 0 MPN/0.1g (hoặc 0 MPN/0.1mL) với mẫu đã được pha loãng 10 lần (tương ứng với hàm lượng mẫu 0.1 g (hoặc 0.1 mL) ở dãy ống có nồng độ cao nhất) hoặc <1.8 MPN/100mL với nền mẫu nước (tương ứng với hàm lượng mẫu 10 mL ở dãy ống có nồng độ cao nhất).

\_(a) Refer to LOD/LOQ of the individual analytes that were used to calculate the sum analyte.

\_(a) Tham khảo LOD/LOQ của từng chất riêng lẻ tương ứng được dùng để tính chỉ tiêu tổng.

▪ Analysis method/ Phương pháp phân tích:

- LFOD-TST-SOP-8425 (2,4-D (sum), Aminopyralid (sum))
- LFOD-TST-SOP-8441 (Dithiocarbamate)
- LFOD-TST-SOP-8508 (Cyhexatin and azocyclostin (sum), Fenbutatin oxide)
- J. AOAC Int 100 (2017) 631-639 (Glufosinate)
- QuPPe-PO Method (EURL-SRM ver.11.1, 2021) (Ethephon, Chlormequat (sum), Diquat, Paraquat, Glufosinate (sum))
- EN 15662:2018 (Others)

101  
CC  
S  
TÁCH  
13-

**SGS Vietnam Ltd.**

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam

**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tân Bình IZ, Tây Thanh Ward,

Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam

**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,

Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam

t(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



VILAS 237



Report N°: 0000472094

Page N° 7/9

## PESTICIDES LIST ANNEX/ PHỤ LỤC DANH MỤC THUỐC BẢO VỆ THỰC VẬT:

Unit/ Đơn vị: mg/kg

No	Name	CAS No.	LOD	LOQ
1	2,4-D (sum of 2,4-D, its salts, its esters and its conjugates, expressed as 2,4-D)	94-75-7	0.003	0.01
3	3-Hydroxycarbofuran <sup>(*)</sup>	16655-82-6	0.0003	0.001
5	Acephate	30560-19-1	0.002	0.005
7	Aldicarb (sum of aldicarb and its sulfoxide, sulfone expressed as aldicarb)	116-06-3	...(a)	...(a)
9	Aldicarb sulfoxide <sup>(*)</sup>	1646-87-3	0.003	0.01
11	Aldrin and Dieldrin (sum, expressed as dieldrin)	309-00-2	...(a)	...(a)
13	Amitraz <sup>(*)</sup>	33089-61-1	0.003	0.01
15	Amitraz Metabolite A (BTS 27919)	60397-77-5	0.002	0.005
17	Bentazone	25057-89-0	0.003	0.01
19	Bifenthrin (sum of isomers)	82657-04-3	0.002	0.005
21	Carbaryl	63-25-2	0.002	0.005
23	Carbendazim, benomyl and thiophanate-methyl (sum, expressed as carbendazim)	10805-21-7	...(a)	...(a)
25	Carbofuran (sum of carbofuran (including any carbofuran generated from carbosulfan, benfuracarb or furathiocarb) and 3-OH carbofuran expressed as carbofuran)	1563-66-2	...(a)	...(a)
27	Chlordane (sum of cis- and trans-chlordane) <sup>(*)</sup>	5103-71-9 & 5103-74-2	...(a)	...(a)
29	Chlordane, trans- <sup>(*)</sup>	5103-74-2	0.0003	0.001
31	Chlorpropham <sup>(*)</sup>	101-21-3	0.0003	0.001
33	Chlorpyrifos-methyl	5598-13-0	0.003	0.01
35	Clethodim (sum of Sethoxydim and Clethodim including degradation products (Clethodim sulfone and Clethodim sulfoxide) calculated as Sethoxydim)	74051-80-2	...(a)	...(a)
37	Clethodim Sulfoxide	111031-14-2	0.002	0.005
39	Cyfluthrin (sum of isomers)	98359-37-5	0.002	0.005
41	Cyhexatin and azocyclotin (sum, expressed as cyhexatin)	13121-70-5	0.003	0.01
43	Cyprodinil <sup>(*)</sup>	121552-61-2	0.0001	0.0003
45	DDE-p,p'-	72-55-9	0.002	0.005
47	DDT-o,p'-	789-02-6	0.002	0.005
49	Deltamethrin (sum of isomers)	52918-63-5	0.002	0.005
51	Demeton-S-methyl sulfone	17040-19-6	0.002	0.005
53	Demeton-S-sulfone	2496-91-5	0.002	0.005
55	Diazinon	333-41-5	0.002	0.005
57	Dicofof (-o,p')	10806-46-9	0.002	0.005
59	Dicofof (sum of o,p'- and p,p'-dicofof) <sup>(*)</sup>	115-32-2 & 10806-46-9	...(a)	...(a)
61	Difenoconazole <sup>(*)</sup>	119446-68-3	0.001	0.003

No	Name	CAS No.	LOD	LOQ
2	3-(Methylphosphinico)propionic acid (MPP)	15090-23-0	0.003	0.01
4	Abamectin B1a (sum of Avermectin B1a and 8,9-Z-Abamectin B1a expressed as Abamectin B1a) <sup>(*)</sup>	65195-55-3	0.001	0.002
6	Aldicarb	116-06-3	0.002	0.005
8	Aldicarb sulfone	1646-88-4	0.002	0.005
10	Aldrin <sup>(*)</sup>	309-00-2	0.001	0.003
12	Aminopyralid (sum of aminopyralid, its salts and its conjugates, expressed as aminopyralid) <sup>(*)</sup>	150114-71-9	0.01	0.02
14	Amitraz (sum of amitraz and N-(2,4-xylyl)-N'-methyl-formamidine (BTS 27271), expressed as amitraz) <sup>(*)</sup>	33089-61-1	...(a)	...(a)
16	Amitraz Metabolite B (BTS 27271)	33089-74-6	0.002	0.005
18	Bifenazate (sum of bifenazate and bifenazate-diazene, expressed as bifenazate)	149677-41-8	0.002	0.005
20	Bifentanol (sum of isomers)	55179-31-2	0.002	0.005
22	Carbendazim and benomyl (sum, expressed as carbendazim)	10805-21-7	0.002	0.005
24	Carbofuran <sup>(*)</sup>	1563-66-2	0.0003	0.001
26	Carbosulfan <sup>(*)</sup>	55285-14-8	0.01	0.03
28	Chlordane, cis- <sup>(*)</sup>	5103-71-9	0.0003	0.001
30	Chlormequat (Sum of Chlormequat and its salts, expressed as Chlormequat-Chloride) <sup>(*)</sup>	7003-99-6	0.003	0.01
32	Chlorpyrifos (-ethyl)	2921-88-2	0.002	0.005
34	Clethodim	99129-21-2	0.003	0.01
36	Clethodim Sulfone	111031-17-5	0.002	0.005
38	Clofentezine	74115-24-5	0.002	0.005
40	Cyhalothrin-lambda and Cyhalothrin-gamma (sum)	91465-08-6 & 76703-62-3	0.002	0.005
42	Cypermethrin (sum of isomers)	52315-07-8	0.002	0.005
44	Cyromazine	66215-27-8	0.002	0.005
46	DDT (sum of p,p'-DDT, o,p'-DDT, p,p'-DDE and p,p'-TDE (DDD) expressed as DDT)	50-29-3, 789-02-6, 72-55-9 & 72-54-8	...(a)	...(a)
48	DDT-p,p'-	50-29-3	0.002	0.005
50	Demeton-S <sup>(*)</sup>	126-75-0	0.003	0.01
52	Demeton-S-methyl sulfoxide (Oxydemeton-methyl)	301-12-2	0.002	0.005
54	Demeton-S-sulfoxide	2496-92-6	0.002	0.005
56	Dichlorvos	62-73-7	0.002	0.005
58	Dicofof (-p,p') <sup>(*)</sup>	115-32-2	0.003	0.01
60	Dieldrin <sup>(*)</sup>	60-57-1	0.001	0.003
62	Diffubenzuron	35367-38-5	0.002	0.005

## SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam

HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward,

Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam

Can Tho Laboratory: Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,

Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam

(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <<http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



## PESTICIDES LIST ANNEX/ PHỤ LỤC DANH MỤC THUỐC BẢO VỆ THỰC VẬT:

Unit/ Đơn vị: mg/kg

No	Name	CAS No.	LOD	LOQ	No	Name	CAS No.	LOD	LOQ
63	Dimethonamid (sum, including Dimethonamid-P 163515-14-8)	87674-88-8	0.002	0.005	64	Dimethipin <sup>(*)</sup>	55290-64-7	0.003	0.01
65	Dimethoate	60-51-5	0.002	0.005	66	Dimethomorph (sum of isomers)	110488-70-5	0.002	0.005
67	Diphenylamine <sup>(*)</sup>	122-39-4	0.0001	0.0002	68	Diquat <sup>(*)</sup>	2764-72-9	0.001	0.003
69	Disulfoton	298-04-4	0.003	0.01	70	Disulfoton (sum of disulfoton, demeton-S and their sulphoxides and sulphones, expressed as disulfoton) <sup>(*)</sup>	298-04-4	_(a)	_(a)
71	Disulfoton Sulfone	2497-06-5	0.002	0.005	72	Disulfoton Sulfoxide	2497-07-6	0.002	0.005
73	Dithiocarbamates (expressed as CS <sub>2</sub> , including zineb, maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram, ziram, ferbam, nabam, dimethyl dithiocarbamate, amobam and other compounds releasing to CS <sub>2</sub> )	75-15-0	0.003	0.01	74	Endosulfan (sum of endosulfan I, endosulfan II and endosulfan sulfate expressed as endosulfan)	115-29-7	_(a)	_(a)
75	Endosulfan I	959-98-8	0.003	0.01	76	Endosulfan II	33213-65-9	0.003	0.01
77	Endosulfan sulfate	1031-07-8	0.002	0.005	78	Ethephon	16672-87-0	0.003	0.01
79	Ethoprophos	13194-43-4	0.002	0.005	80	Famoxadone	131807-57-3	0.002	0.005
81	Fenamiphos <sup>(*)</sup>	22224-92-6	0.0003	0.001	82	Fenamiphos (sum of fenamiphos and its sulfoxide and sulfone expressed as fenamiphos)	22224-92-6	_(a)	_(a)
83	Fenamiphos sulfone <sup>(*)</sup>	31972-44-8	0.0003	0.001	84	Fenamiphos sulfoxide <sup>(*)</sup>	31972-43-7	0.0003	0.001
85	Fenbuconazole	114369-43-6	0.002	0.005	86	Fenbutatin oxide	13356-08-6	0.003	0.01
87	Fenhexamid	126833-17-8	0.002	0.005	88	Fenpropathrin	39515-41-8	0.003	0.01
89	Fenproprymorph (sum of isomers)	67564-91-4	0.002	0.005	90	Fenpyroximate <sup>(*)</sup>	134098-61-6	0.001	0.003
91	Fenvalerate (any ratio of constituent isomers (RR, SS, RS & SR) including asfenvalerate)	51630-58-1 & 66230-04-4	0.002	0.005	92	Fipronil <sup>(*)</sup>	120068-37-3	0.0003	0.001
93	Fipronil (sum of fipronil and sulfone metabolite expressed as fipronil)	120068-37-3	_(a)	_(a)	94	Fipronil Sulfone <sup>(*)</sup>	120068-36-2	0.0003	0.001
95	Fludioxonil	131341-86-1	0.002	0.005	96	Flumethrin <sup>(*)</sup>	69770-45-2	0.01	0.03
97	Flusilazole	85509-19-9	0.002	0.005	98	Flutolanil	66332-96-5	0.002	0.005
99	Glufosinate	51276-47-2/ 77182-82-2	0.003	0.01	100	Glufosinate (sum of glufosinate isomers, its salts, MPP and NAG, expressed as glufosinate)	51276-47-2/ 77182-82-2	_(a)	_(a)
101	Glufosinate-N-acetyl (NAG)	73634-73-8	0.003	0.01	102	HCH (BHC)-gamma (Lindane)	58-89-9	0.002	0.005
103	Heptachlor <sup>(*)</sup>	76-44-8	0.0003	0.001	104	Heptachlor (sum of heptachlor and heptachlor epoxide expressed as heptachlor)	76-44-8	_(a)	_(a)
105	Heptachlor endo-epoxide (isomer A) <sup>(*)</sup>	28044-33-9	0.0003	0.001	106	Heptachlor exo-epoxide (isomer B) <sup>(*)</sup>	1024-57-3	0.0003	0.001
107	Imidacloprid	138261-41-3	0.002	0.005	108	Indoxacarb (sum of indoxacarb and its R enantiomer)	144171-61-9	0.002	0.005
109	Kresoxim-methyl	143390-89-0	0.002	0.005	110	Methamidophos	10265-92-6	0.002	0.005
111	Methidathion <sup>(*)</sup>	950-37-8	0.0003	0.001	112	Methomyl	16752-77-5	0.002	0.005
113	Methomyl and Thiodicarb (sum, expressed as methomyl)	16752-77-5	_(a)	_(a)	114	Methoprene	40596-89-8	0.003	0.01
115	Methoxyfenozide	161050-58-4	0.002	0.005	116	Myclobutanil (sum of constituent isomers)	88671-89-0	0.002	0.005
117	Novaluron	116714-46-6	0.002	0.005	118	Oxamyl	23135-22-0	0.002	0.005
119	Oxamyl (sum of oxamyl and oxamyl-oxime, expressed as oxamyl)	23135-22-0	_(a)	_(a)	120	Oxamyl-oxime	30558-43-1	0.002	0.005
121	Oxydemeton-methyl (sum of oxydemeton-methyl and demeton-S-methyl sulfone expressed as oxydemeton-methyl)	301-12-2	_(a)	_(a)	122	Paraquat <sup>(*)</sup>	4685-14-7	0.001	0.003
123	Penconazole (sum of constituent isomers)	66246-88-6	0.002	0.005	124	Permethrin (sum of cis- and trans- isomers)	52645-53-1	0.003	0.01
125	Phorate	298-02-2	0.003	0.01	126	Phorate (sum of phorate, its oxygen analogue and their sulfones expressed as phorate)	298-02-2	_(a)	_(a)
127	Phorate sulfone	2588-04-7	0.002	0.005	128	Phorate sulfoxide	2588-03-6	0.002	0.005
129	Phorate-oxon	2600-69-3	0.002	0.005	130	Phorate-oxon-sulfone	2588-06-9	0.002	0.005
131	Phorate-oxon-sulfoxide	2588-05-8	0.002	0.005	132	Piperonyl butoxide	51-03-6	0.002	0.005

## SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
**HCM Laboratory:** Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward,  
 Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
**Can Tho Laboratory:** Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St.,  
 Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
 (84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 [www.sgs.vn](http://www.sgs.vn)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <<http://www.sgs.com/en/terms-and-conditions.aspx>>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained herein reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.



Report N°: 0000472094

Page N° 9/9

PESTICIDES LIST ANNEX/ PHỤ LỤC DANH MỤC THUỐC BẢO VỆ THỰC VẬT:

Unit/ Đơn vị: mg/kg

No	Name	CAS No.	LOD	LOQ
133	Pirimicarb	23103-98-2	0.002	0.005
135	Prochloraz	67747-09-5	0.002	0.005
137	Profenofos	41198-08-7	0.002	0.005
139	Propargite	2312-35-8	0.002	0.005
141	Pyraclostrobin	175013-18-0	0.002	0.005
143	Quinoxifen	124495-18-7	0.002	0.005
145	Spinosad (sum of spinosyn A + D)	188316-95-8	_(a)	_(a)
147	Spinosyn D	131929-63-0	0.002	0.005
149	Tebuconazole	107534-96-3	0.002	0.005
151	Terbufos	13071-79-9	0.002	0.005
153	Terbufos-oxon	56070-14-5	0.002	0.005
155	Terbufos-oxon-sulfoxide	56165-57-2	0.002	0.005
157	Terbufos-sulfoxide	10548-10-4	0.002	0.005
159	Thiodicarb	59669-25-0	0.002	0.005
161	Triadimefon	43121-43-3	0.002	0.005
163	Trichlorophenol, 2,4,6-	88-06-02	0.003	0.01
165	Vinclozolin	50471-44-8	0.002	0.005

No	Name	CAS No.	LOD	LOQ
134	Pirimiphos-methyl	29232-93-7	0.002	0.005
136	Prochloraz (sum of prochloraz and 2,4,6-trichlorophenol expressed as prochloraz)	67747-09-5	_(a)	_(a)
138	Propamocarb (Sum of propamocarb and its salts, expressed as propamocarb)	24579-73-5	0.002	0.005
140	Propiconazole (sum of isomers)	60207-90-1	0.002	0.005
142	Pyrimethanil	53112-28-0	0.002	0.005
144	Sethoxydim	74051-80-2	0.002	0.005
146	Spinosyn A	131929-60-7	0.002	0.005
148	TDE (DDD), p,p'-	72-54-8	0.002	0.005
150	Tebuconazole	112410-23-8	0.002	0.005
152	Terbufos (sum of terbufos, its oxygen analogue and their sulfoxides and sulfones, expressed as terbufos)	13071-79-9	_(a)	_(a)
154	Terbufos-oxon-sulfone	56070-15-6	0.002	0.005
156	Terbufos-sulfone	56070-16-7	0.002	0.005
158	Thiacloprid	111988-49-9	0.002	0.005
160	Thiophanate-methyl	23564-05-8	0.002	0.005
162	Triadimenol (any ratio of constituent isomers)	55219-85-3	0.003	0.01
164	Trifloxystrobin	141517-21-7	0.002	0.005

REPORT RESULTS REFER TO SUBMITTED SAMPLE(S) ONLY AND SUCH SAMPLE(S) ARE RETAINED FOR 15 DAYS ONLY IF THERE ARE NO OTHER SPECIFIC STATEMENTS

Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu đã nhận tại phòng thí nghiệm và mẫu được lưu trữ trong vòng 15 ngày nếu không có thông báo đặc biệt khác

\*\*\* END OF THE REPORT \*\*\*

Signed for and on behalf of  
SGS Vietnam LTD  
Thay Mặt Công ty SGS Việt Nam  
Lâm Văn Xự



Lâm Văn Xự  
Giám Đốc Ngành Sức Khỏe Và Dinh Dưỡng

SGS Vietnam Ltd.

198 Nguyen Thi Minh Khai St., Vo Thi Sau Ward, Dist.3, Ho Chi Minh City, Vietnam  
HCM Laboratory: Lot III/21, St. 19/5A, Group CN III, Tan Binh IZ, Tay Thanh Ward, Tan Phu Dist., Ho Chi Minh City, Vietnam  
Can Tho Laboratory: Korea - VN Incubator Park in Can Tho, 8th St., Tra Noc 2 IZ, Phuoc Thoi Ward, O Mon Dist., Can Tho City, Vietnam  
(84-28) 3935 1920 f(84-28) 3935 1921 www.sgs.vn

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service <http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx>. Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein. This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.